CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
2-08-1988
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 11 juli 1988 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken en het Plan en door de Staatssecretaris voor Energie verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de benaming en de kenmerken van de gasolie-verwarming", heeft op 26 juli 1988 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques et du Plan et par le Secrétaire d'Etat à l'Energie, le 11 juillet 1988, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la dénomination et aux caractéristiques du gasoil chauffage", a donné le 26 juillet 1988 l'avis suivant :

Opschrift.

Mede om de redenen vermeld in het advies L. 18.644/1/V, stelle men het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor verwarming".

Aanhef.

De verwijzing in het derde lid van de aanhef dient te worden geredigeerd zoals aangegeven in het advies L. 18.644/1/V.

Artikelen 1 en 2.

De opmerkingen 1, 2 en 3 welke in het advies bij het ontwerp L. 18.644/1/V bij de artikelen 1 en 2 zijn gemaakt, zijn van overeenkomstige toepassing op de artikelen 1 en 2 van dit ontwerp.

In artikel 2, § 1, schrijve men : "... onder de benaming gasolie voor verwarming, indien ...".

.../...

Artikel 4.

Men schrijve : "... moet de benaming van gasolie voor verwarming vermeld worden op ...".

Artikel 5.

De opmerking welke in het advies bij het ontwerp L. 18.644/1/V bij artikel 5 is gemaakt, is van overeenkomstige toepassing op artikel 5 van dit ontwerp.

Intitulé.

Pour les mêmes raisons que celles mentionnées dans l'avis L. 18.644/1/V, il y a lieu de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil de chauffage".

Préambule.

Il convient de rédiger la référence à l'alinéa 3 du préambule comme il est indiqué dans l'avis L. 18.644/1/V.

Articles 1er et 2.

Les observations 1, 2 et 3 qui ont été formulées dans l'avis sur le projet L. 18.644/1/V au sujet des articles 1er et 2 de celui-ci sont d'application analogue aux articles 1er et 2 du présent projet.

A l'article 2, § 1er, il y a lieu d'écrire : "... sous la dénomination gasoil de chauffage s'il ne présente pas ...".

.../...

Article 4.

Il y a lieu d'écrire : "... la dénomination gasoil de chauffage doit être indiquée sur ...".

Article 5.

L'observation qui a été formulée dans l'avis sur le projet L. 18.644/1/V concernant l'article 5 de celui-ci est d'application analogue à l'article 5 du présent projet.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
de Heer Monsieur Mevrouw Madame	: J. VERMEIRE, : S. VANDERHAEGEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren	: S. FREDERICQ, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS. H. COREMANS.